

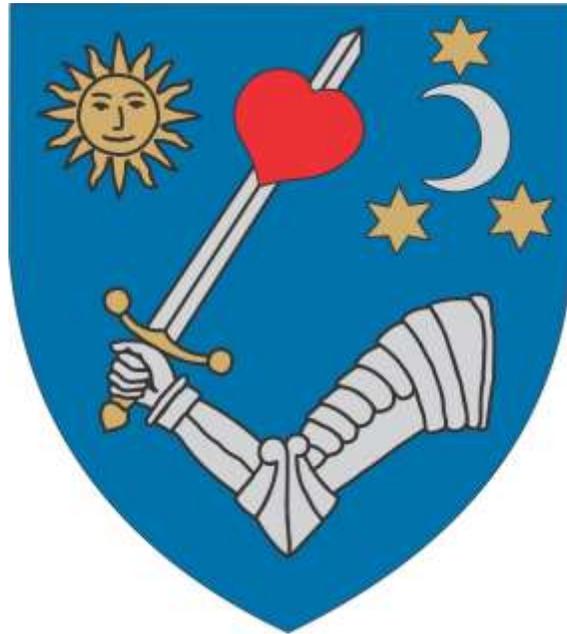
**36^{èmes} Journées européennes du Cortinaire
du 14 au 20 octobre 2018**



**Organisateur:
Association Mycologique Kálmán László**



Coparticipant à l'organisation: Conseil du comté Covasna



Co-organisateurs scientifiques :



Société Mycologique de la Hongrie (Budapest)



**Université Szent-Istv n
Institut de Botanique
(Budapest)**



Université de Kaposvár
Institut de la production végétale et de la protection
des végétaux



Université Babeş-Bolyai
Institut de biologie et d'écologie
Département Hongrois
(Cluj-Napoca)



Société Vinca Minor



Bureau des forêts Covasna

Introduction

Les membres et la présidence de l'Association mycologique László Kálmán invitent tous les mycologues et les mycophiles à Bálványos (département de Covasna) du 14 au 20 octobre 2018.

À la demande du Comité des J.E.C. nous organisons dans cette période les 36^{èmes} Journées européennes du Cortinaire.

Nous espérons que les mycologues spécialisés dans les cortinaires et autres genres de champignons supérieurs passeront ici, dans la partie la plus orientale du Bassin des Carpates, des jours enrichissants, tant au plan professionnel qu'au plan personnel.

À Bálványos (Băile Bálványos, station touristique) le Grand Hôtel Bálványos (Bálványos Resort, Grand Santerra Spa, Bálványos Adventure Park) accueillera tous les participants au congrès (en chambres confortables, spa, bonne cuisine).

En outre, les départements de Covasna et Harghita offriront aux intéressés les trésors floristiques et mycologiques des forêts naturelles.

En plus du travail scientifique, on pourra visiter le lac Szent Anna (Santa Anna) situé en proximité, la tourbière Mohos, les stations touristiques balnéaires Kovászna et Tusnad, Kézdivásárhely – la ville des guildes, la ville du Musée National Sicule – Sepsiszentgyörgy (Sfântu Gheorghe), Braşov – la plus grande ville des anciens Saxons de la Transylvanie, le château de Töröcsvár (Bran), ainsi que les Gorges de Bicaz (Békási-szoros) et le Lac Rouge (Gyilkos-tó – Lac Tueur).

Les objectifs du Congrès du Cortinaire en 2018 seront : d'inventorier les champignons supérieurs, en particulier le genre *Cortinarius*, dans la partie orientale du bassin des Carpates, région centrale de la Roumanie, d'enrichir et de mettre sur la liste du patrimoine naturel mondial les informations sur la taxinomie des champignons et la mycécologie.

Les espèces collectées enrichiront l'herbier des J.E.C. (Bolzano) et les collections scientifiques hongroises.

Les langues officielles du congrès : roumain, hongrois, français, allemand ou italien. Le Comité d'organisation se chargera de fournir les interprètes.

Siège de la Conférence : Grand Hôtel Bálványos

Coordonnées GPS : Latitude : 46.11677 / Longitude : 25.944096

Le Grand Hôtel Bálványos, évalué à 4 étoiles, est situé à Bálványos Resort, dans la forêt qui entoure le lac Szent Anna, sur la route DN 11C reliant les localités Tusnádfürdő (Băile Tuşnad) et Kézdivásárhely (Targu Secuiesc). Dans les espaces communs l'accès à une connexion Wi-Fi est disponible. Au bar du hall, vous pourrez apprécier une tasse de thé, de café ou vous aurez le choix d'une liste très généreuse de vins et de boissons. Grand Santerra Spa est un centre de wellness qui s'étend sur 2000 m² et qui vous propose : piscines réchauffées Kneipp, plusieurs piscines de loisirs et thérapeutiques, sauna, bain turc, cabines de sel, une salle de sport professionnelle, terrasse extérieure, des espaces appropriés à la physiothérapie. Il y a encore des pistes de vélo de montagne, des terrains de sport multi-usage et Adventure Park Bálványos (Adventure Park).

Le lac **Szent Anna** est situé à 9 km de l'hôtel, en plus, en vous promenant pendant 15 minutes, vous pouvez rejoindre **La Grotte Puante**, la plus grande Mofetta naturelle de l'Europe.

Lieu du congrès : département de Covasna (comitat de Háromszék), Transylvanie, Roumanie.

Emplacement

Situé dans le centre de la Roumanie, Covasna est le département le plus oriental du Bassin des Carpates, avec une superficie de 3705 km², 223'364 habitants en 2007 (73,79% Hongrois, 23,28% Roumains, 2,68% Tziganes en 2002).

Les départements voisins : à l'est Bacau ; au nord et au nord-ouest Harghita ; au sud et à l'ouest Brasov et au sud-est Vrancea. C'est une des régions les plus belles et les plus variées des Carpates orientales, 44% de sa surface est couverte de forêts. La plupart des montagnes du nord ont été formés au cours de l'activité volcanique (le plus haut point entre parenthèses) : Harghita Sud (1558 m), Montagnes Csomád (1301 m), Grande Murgo (m 1016). Montagnes de l'Est : Montagnes Répát (1455 m), Montagnes Nemere (1649 m), Montagnes de Vrancea (1777 m), Montagnes Buzău (1479 m). Montagnes dans la partie centrale de la région : les monts Baraolt (1017 m), les Montagnes Bodoc (1240 m).

Le climat

Le climat du département est continental tempéré (étés chauds et hivers froids) avec la moyenne de la température variable entre 2° et 7°. La température la plus basse enregistrée dans la capitale du département est de -32° C (le 11 Février, 1929), la plus haute est de 37,8° C (le 11 Août, 1951). La pluviométrie moyenne annuelle dans le département est de 500-1100 mm. Le temps est plus frais et pluvieux que dans la grande partie du pays.

L'économie

Le sol est essentiellement montagneux, plat, favorable à la culture des fruits (pommes, prunes, cerises aigres, noix). Pour les grandes cultures la plus importante c'est la pomme de terre tandis que les céréales (blé, maïs, seigle) et les cultures fourragères sont moins cultivées. L'élevage de bovins, de porcs et de moutons est tout aussi important. Les produits agricoles sont et ont été la base de certaines industries traditionnelles telles que l'alcool, le lait et le pain. La région est caractérisée par un réseau de petits et moyens villages.

Caractérisation géologique

La structure géologique du comitat Háromszék est très variée. Les mouvements de la croûte terrestre, les forces tectoniques et la formation des montagnes, suivi de l'activité volcanique ont joué un rôle important dans le développement de la région. La courbe des Carpates est apparue au cours du Mésozoïque et du Paléogène. Les plus anciens restes de l'orogénèse des Carpates se trouvent dans les montagnes Persány du Nord, sous la forme d'ardoises cristallines, serpentines métamorphiques et calcaires fortement tectoniques, du Jurassique propice au développement des phénomènes karstiques. Cette formation est en fait une pièce de la séquence cristalline-mésozoïque des Carpates orientales. Les formations de la région de flysch-grès carpatines formées dans le Crétacé et Paléogène sont plus jeunes et consistent plutôt en bancs de grès, marne calcaire, schiste et conglomérat. De ces roches sont formés les Montagnes de Bodok, de Torja et toute la courbure des Carpates.

Les bassins situés entre ces montagnes ce sont des rifts inondés par la mer Tertiaire. Il y a les formations moelleuses du Pliocène - argile, marne, de sable et de gravier. Ils sont couverts par les sédiments du Pléistocène et de l'Holocène. A la fin du Tertiaire et Quaternaire les massifs des montagnes Sud-Hargita et Csomatu ont émergé des roches néo volcaniques (une sorte d'andésite et de débris volcaniques). Ils forment le matériau de base de la pédosphère. Des sols zonaux se répandent le podzol, le sol brun forestier, le tchernoziom lessivé. De ceux azonaux, les pentes des débris, des cônes alluviaux instables et les sols alluviaux sont les plus communs. Le nom du département signifie aigre (du slave *kvaszna*) et fait référence à notre plus importante ressource naturelle, l'eau minérale gazéifiée (*eau de vin*, dans la langue locale). La dernière éruption du cratère du seul lac volcanique d'Europe, le lac Szent Anna, est contemporaine à la fin de l'Holocène. Les eaux minérales et les émanations de gaz sont des débris du volcan inactif. Le même grand système de failles dans le domaine duquel elles émergent à la surface, a perturbé les couches sous-jacentes la ville Covasna, créant *Pokolsár*, le volcan de boue situé dans le centre-ville.

La flore et la faune

La région est très riche en zones où l'environnement naturel a su préserver son image distinctive, où on peut rencontrer des plantes et des champignons rares. La population d'animaux sauvages est tout aussi variée et riche. Il y a particulièrement beaucoup d'ours et le tétras n'est pas rare non plus. La flore développée dans la région se compose principalement d'éléments eurasiens et circumpolaires. Sur le plan de la végétation, la majeure partie de la zone appartient à la zone de végétation du hêtre et des conifères, la phytocénose de la zone est formée de charme et hêtre (*Chrysanthemo-Piceo-Fagetum*, *Carpino-Fagetum*), hêtre (*Symphyto cordato-Fagetum siculum*) sapin blanc et hêtre (*Abieti-Fagetum*) et sapin (*Hieracio rotundatae-Piceetum*). Leur recherche fitocénologique est déficiente. Caractéristiques des reliefs inférieurs sont le charme et le hêtre (*Quercu-Carpinetum transsilvanicum*), le carex de montagne et

le chêne (*Quercetum Carici montanae-petraeae*). En raison de la déforestation de grandes surfaces ont développé des prairies mixtes secondaires, avec une composition variable. Grandes surfaces de forêts édaphiques sont couvertes par le chêne acidophile (*Quercetum Luzulo-petraeae de transsilvanicum*). De plus, sont représentés dans une moindre mesure les bois de cannelle-saule cendré (*Cinereae de Calamagrosti-Salicetum*) et des saules (*Salicetum albae-fragilis*), ainsi que, sur les flancs escarpés, l'association *Luzulo-Quercu-Carpinetum fagetosum*. En particulier pour la zone Mohos, la présence de différentes associations de forêts de tourbières est caractéristique. La tourbière est entourée d'un anneau de *Sphagno-Piceetum* tandis que dans la zone des marais on peut observer le *Pino-Sphagnetum magellanicii* et le *Sphagno-Betuletum Pubescentis*. Les trois associations ont toutes les trois espèces, ne diffère que leur fréquence. En raison du microclimat, sur les parois du cratère de la montagne, on observe la zonation inverse donc la hêtraie est placée au-dessus de la pinède.

De façon similaire à la végétation extrêmement variée du paysage les champignons présentent aussi une image multicolore. L'étude scientifique de la mycosphère de la région est déficitaire, il y a des régions plus recherchées et d'autres moins. Les camps de champignonnières organisés par la LKG ont grandement contribué à l'exploration de certaines zones bien délimitées et ont ajouté à la mycosphère 200-400 espèces de champignons par chaque réunion. La revue de l'association, Moeszia publie constamment ces résultats, ainsi que la méthode de préparation de certains groupes importants de champignons. Conformément à la littérature scientifique, nous avons des données sur plus de 1.000 espèces de gros champignons sur le territoire de la Terre Sicules. Étant donné que les experts du Cortinaire ont jusqu'ici évité la région, environ 100 espèces appartenant à cette famille ont été documentés, par exemple *Cortinarius violaceus*, *Cortinarius cinnabarinus*, *Cortinarius malicorius*, *Cortinarius palustris*, *Cortinarius sanguineus*, *Cortinarius tubarius*, *Cortinarius citrinofulvescens*, *Cortinarius melanotus*, *Cortinarius venetus*, *Cortinarius illibatus*, *Cortinarius arcifolius*, *Cortinarius fraudulosus*, *Cortinarius odorifer*, *Cortinarius subfulgens*, *Cortinarius elegantior*, *Cortinarius turgidus*, *Cortinarius deceptivus* vagy *Cortinarius rubricosus*.

Dans le pays des Sicules la cueillette traditionnelle des champignons est significative et intéressante, unique en son genre dans le monde. Selon nos informations c'est la première région dont la description ethnomycologique a été réalisée (livre paru en 2011). Il fournit des détails intéressants sur les Hungaricum. Par exemple, il traite aussi d'un métier, une branche de l'art populaire, l'élaboration artisanale de l'amadouvier. Cet art du champignon amadouvier, considéré comme Hungaricum, mais aussi siculicum, le traitement artisanal de l'amadouvier du hêtre et du bouleau c'est seulement à Korond qu'il est devenu métier populaire, art populaire. Toutefois, l'exposition respectivement les documents de présentation se trouvent à Sepsiszentgyörgy (grâce aux artisans de Korond et au soussigné) dans le Musée National Sicule.

On peut y voir des détails sur une spécificité régionale de taille mondiale qui a une importance spéciale dans la mycologie et aussi dans l'ethnographie et qui se connecte à une sorte de polypore du coudrier (*Polyporus corylinus* ?) qui il y a un demi-siècle n'était connu que dans la Terre des Sicules, dans la région Kézdiszék, lieu de notre conférence, et c'est aujourd'hui encore un des champignons préférés. Nous ne savons pas de la connaissance du genre *Cortinarius* chez les habitants de la région. La littérature populaire associée aux champignons est particulièrement riche en Terre des Sicules, par exemple, la majorité (plus d'une douzaine) des devinettes sur les champignons provient d'ici.

L'histoire

Après l'âge de la pierre, sur les sommets des montagnes de la région, surgissent les bastions des exploiters des gisements de cuivre et de fer. La région est un point géostratégique eurasiatique, ouvert à la steppe, à l'est des passages de montagne près du bas Danube il n'y avait d'autre obstacle que la mer du Japon. Au cours des deux mille dernières années, il sera surtout zone frontalière : les Romains, puis avars-Onogours-Magyars, l'aile nord des portes du sud-est de l'Ouest. Notre blason, le Soleil et la Lune, aurait signifié le christianisme victorieux sur le paganisme et c'était un comte Sicule qui assurait toute la protection des frontières de l'Est. Pendant les croisades, un roi de la dynastie Árpád, a installé ici une population militaire de langue hongroise, les sicules, afin de sécuriser la partie nord de cette route

importante. Ce roi, modèle pour tous les rois-chevaliers chrétiens du Moyen Age occidental, nous le voyons sur la fresque de l'église fortifiée Gelence (partie du patrimoine universel) se dueller contre un païen, sous le signe de la lutte éternelle du Bien et du Mal. Son peuple de militaires jouissait, selon la loi sicule, d'un statut d'élite privilégiée de telle sorte que, en cas de haute trahison leurs biens n'étaient pas confisqués mais transmis à la famille ou aux voisins. Háromszék, comme unité territoriale de la particulière administration sicule, est née de l'union de quatre *sièges* (unité territoriale), c'est ici qu'en 1466, la diète sicule prononce la liberté des plébéiens. La région souffre d'un effet civilisateur significatif des voisins Saxons transylvains, même la réforme de l'église vient de Brasov et se traduira par une diversité religieuse équilibrée. Les prêtres des quatre doyennés locaux gagnent au 17ème siècle des privilèges à permettre la réussite de l'élite locale à travers les études. Un tiers de la bureaucratie institutionnalisée à la fin du 18ème siècle dans une Transylvanie habsbourgique est formé des Sicules de cette région. Alors que la proportion de la population européenne libre avant les révolutions bourgeoises ne dépassait pas 10 pour cent, dans la région Háromszék, sur le territoire du district Covasna de nos jours, cela était plus de 60 pour cent. Cette prise de conscience de la valeur rend possible, au cours de la révolution bourgeoise de 1848-1849 que Háromszék porte une petite guerre privée contre deux empires. La région rattrape à travers la culture les inconvénients du développement économique dues à l'emplacement de frontière : le Musée National Sicule est le centre scientifique avec la plus grande continuité et dont les possibilités institutionnelles, la fondation en 1999 et ses fondements solides, la Société mycologique Kálmán László de Sfântu Gheorghe n'est pas indépendante. La région qui portait le nom de comté Háromszék depuis 1876, en 1968 a changé son nom en celui de Covasna, plus agréable à Bucarest (mais adapté au spécifique local) pour se rappeler du pays des eaux minérales. Même au présent la ressource la plus importante semble être la ressource humaine, la conscience civile, le faible taux de la criminalité, les groupes sociaux, la paix entre les différentes communautés religieuses et ethniques.

L'organisateur :

Société Mycologique « Kálmán László » a été fondée en 1999, comme organisation non-gouvernementale non enregistrée, personne juridique.

Branches : en Bihor, fondée en 1999, en Mures en 2005 au nom de László Málnássy Gombászegyesület (Société mycologique Málnássy László, personne juridique, branche indépendante à partir de 2009). Enregistrement légal le 24 Novembre 2000.

Zone de fonctionnement : Roumanie (en particulier la Transylvanie).

Activité spécifique : la promotion de la culture scientifique, de la recherche, protection de l'environnement, la formation des champignonniers.

Services : cours de formation, organise **des** activités professionnelles (voyages, camping, conférences, expositions, etc.) ; publie des périodiques ; assure la liaison avec d'autres sociétés nationales et étrangères. La plus importante publication professionnelle : *Moeszia*. Le Champignonnier Transylvain. Editeurs : PÁL-FAM Ferenc et ZSIGMOND Győző ; Volume : 80-100 pages (A4). Possibilité de souscription à l'étranger aussi. Site : www.gombasz.ro.

Comment arriver à Bálványos ?

En voiture :

Accessibilité : de Bucarest, Sibiu, Cluj-Napoca, de Sfântu Gheorghe, Târgu Secuiesc et de Tusnád.

Bálványos est situé à 240 km de Bucarest. Nous suggérons l'itinéraire suivant : Bucarest – Braşov – Târgu Secuiesc – Turia – Grand Hotel Bálványos.

Pour les participants qui arrivent de Budapest en voiture : autoroute M3 / M35 jusqu'à Debrecen, puis Oradea – Cluj-Napoca – Târgu Mures – Sovata – Odorheiul Secuiesc – Miercurea Ciuc – Tusnad – Bixad – Grand Hôtel Balvanyos.

Pour les participants en provenance de Budapest à travers Arad et Sibiu nous recommandons les deux chemins suivants :

1. M5 / M43 et l'autoroute A1 Arad – Deva – Sibiu – Fagaras – Codlea – Sfântu Gheorghe – Bixad – Grand Hôtel Bálványos.
2. M5 / M43 et l'autoroute A1 Arad – Deva – Sibiu – Brasov – Târgu Secuiesc – Turia – Grand Hôtel Bálványos.

Autres informations touristiques :

Transilvania Tourist Service – Sfântu Gheorghe

<http://www.transilvaniatourism.ro>

e-mail: conferinta@transilvaniatourism.ro

Compte tenu du terrain, nous vous recommandons d'arriver avec des véhicules adaptés aux routes de montagne et disposant d'une plus grande garde au sol.

En train :

On peut voyager seulement jusqu'à Tuşnad ou Bixad, à partir de là l'accès est possible seulement en voiture (sur le chemin Tuşnad - Bixad - Grand Hôtel Balvanyos). De la gare Tuşnad, vous pouvez prendre un taxi jusqu'au lieu de la conférence (18 km).

Prix d'un transport (3 personnes maximum) 10 € / véhicule. Sur demande, nous pouvons louer un minibus.

En avion :

On voyage jusqu'à Budapest, Bucarest, Sibiu et Cluj-Napoca en avion et des aéroports de ces villes, en voiture de location ou navette d'aéroport jusqu'au Grand Hôtel Bálványos.

Les aéroports les plus proches : Bucarest - Otopeni (OTP) et Sibiu (SBZ).

Informations supplémentaires :

Bucarest – aéroport Aurel Vlaicu :

<http://www.bucharestairports.ro>

Aéroport Sibiu :

<http://www.sibiuairport.ro>

Aéroport Avram Iancu - Cluj-Napoca :

<http://airportcluj.ro>

Aéroport - Budapest-Ferihegy 2 :

<http://www.bud.hu>

LES PRIX DE TRANSFERT DE L'AÉROPORT :**Directions :**

Bucarest (OTP) – Grand Hôtel Bálványos 4* ou retour Sibiu (SBZ) – Grand Hôtel Bálványos 4*
ou retour

Type de voiture	Nombre maximum de passagers	Prix
Voiture à chauffeur – classe compacte (Ford, Volvo, VW)	3 passagers	120 EUR / voiture/trajet
Minibus (VW Caravelle)	6 passagers	150 EUR / minibus/trajet
Minivan (Mercedes Viano)	6 passagers	350 EUR / minivan/trajet
Minibus (Mercedes Vito)	7 passagers	300 EUR / minibus/trajet
Microbus (VW, Mercedes Sprinter)	16 passagers	400 EUR / microbus/trajet

Organisateur et exécuteur : Agence de Voyage Transilvania Tourist Service

Frais de participation à la conférence :

Les participants peuvent choisir entre les formules suivantes :

- 1.a **550 € par personne** Les frais d'inscription: l'accès gratuit à l'ensemble de la zone de conférence, utilisation des bus pour les activités sur le terrain.
Chambre individuelle. Pension complète (du dîner du 14 octobre au petit déjeuner du 20), le dîner de gala.
- 1.b **490 € par personne** Comme 1.a, mais sans les repas de midi
- 2.a **450 € par personne** Les frais d'inscription: l'accès gratuit à l'ensemble de la zone de conférence, utilisation des bus pour les activités sur le terrain.
Chambre double. Pension complète (du dîner du 14 Octobre au petit déjeuner du 20), le dîner de gala
- 2.b **390 € par personne** Comme 2.a, mais sans les repas de midi
- 3.a **350 € par personne** Les frais d'inscription: l'accès gratuit à l'ensemble de la zone de conférence, utilisation des bus pour les activités sur le terrain.
Uniquement les repas (du dîner du 14 octobre au petit déjeuner du 20) et le dîner de gala.
Sans hébergement (Le participant se loge par ses propres moyens.).
- 3.b **290 € par personne** Comme 3.a, mais sans les repas de midi.
4. **180 € par personne** Les frais d'inscription: l'accès gratuit à l'ensemble de la zone de conférence, utilisation des bus pour les activités sur le terrain.
Sans hébergement (Le participant se loge par ses propres moyens.) **et sans les repas, seulement le dîner de gala.**
(Cette formule est recommandée aux participants qui souhaitent séjourner dans d'autres hôtels ou dans le camping à caravanes et qui organisent leurs repas eux-mêmes.)

Les participants qui ne sont pas membres des J.E.C. paient 40 € de plus par personne.

Informations touristiques : <http://balvanyosresort.ro/hu/>

Frais d'annulation : Jusqu'au 31 juillet 2018 – 50 €
 Jusqu'au 31 août 2018 – 100 €
 Dès le 1^{er} septembre 2018 – montant total

Inscription et paiement

Pour l'inscription il faut compléter le formulaire attaché. Un formulaire par participant est exigé. Le formulaire complété est à envoyer

avant le 30 juin 2018

par **courrier** à : Dr. ZSIGMOND Győző / LKG
RO-520032 Sf. Gheorghe / Sepsiszentgyörgy,
jud. CV, str. Császár Bálint nr. 3. Bl. 7/C/5.

ou par **E-Mail** à : cortinarius2018@gmail.com
ou
lksztgy@gmail.com

Les frais de participation doivent être transférés

jusqu'au 15 juillet 2018

au compte courant indiqué ci-dessous.

Données nécessaires pour le transfert bancaire :

Banque :	OTP Bank Romania S.A. Sucursala Sfantu Gheorghe
Compte :	IBAN : RO95 OTPV 3000 0008 1309 EU01
SWIFT :	OTPV ROBU
Nom et adresse du titulaire du compte :	Asociatia de Micologie "KL", RO-520032 Sf. Gheorghe, jud. CV, Császár Bálint nr. 3. Bl. 7/C/5.
Administrateur du compte :	ZSIGMOND Győző RO95 OTPV 3000 0008 1309 EU01

S'il vous plaît indiquez sur le formulaire de paiement dans les commentaires : **Cortinarius 2018**.

Informations importantes : Prière de

- Compléter toutes les informations requises dans le formulaire ou bien de barrer les espaces
- Indiquer nécessairement si le participant est un membre J.E.C ou accompagnant

Le formulaire est photocopiable et téléchargeable sur les sites:

www.jec-cortinarius.org ou www.gombasz.ro

Au lieu de la conférence il y a la possibilité d'utiliser un distributeur de billets automatique. Il distribue des LEI/RON.

L'inscription ne sera valable qu'après le paiement des frais de participation.

Au cours du mois de Juillet 2018 la réception des frais de participation et la validité de la l'inscription seront confirmées.

Jusqu'au 30 Juin, les participants de l'Europe de l'Est peuvent demander auprès des organisateurs une réduction pouvant aller jusqu'à 90% des frais de participation.

Programme provisoire

SORTIES SUR LE TERRAIN :

Les sorties mycologiques auront lieu tous les jours, du lundi 15 Octobre au vendredi, 19 Octobre. 2–3 sorties sont prévues chaque jour afin que le nombre de participants par sortie ne soit pas trop élevé (en général pas plus de 25–40 personnes). Le programme de ces visites avec le nombre des places sera exposé sur le site internet de la Société Mycologique « Kálmán LÁSZLÓ », LKG (www.gombasz.ro) et sur le panneau d'affichage de l'hôtel Grand Hotel Bálványos. Les participants devront inscrire sur les listes de sortie (c'est préférable jusqu'au soir de l'arrivée par e-mail) leur choix pour chaque jour : numéro de l'excursion, leur nom, prénom et pour les conducteurs, le numéro d'immatriculation de la voiture et un téléphone mobile de contact.

Les excursions seront effectuées dans (sauf quelques exceptions quand on ira en autobus aussi) des véhicules privés, ceci permettra un accès plus facile et plus rapide aux endroits prévus (Il est demandé aux participants de compléter les voitures pour limiter le nombre de véhicules, (co-voiturage), les zones étant réglementées).

De plus, les participants recevront toutes les informations nécessaires sur les visites : distance estimée, habitat, coordonnées, altitude, difficultés, exposition et heure de départ. Les lieux et horaires des sorties seront indiqués dans le calendrier.

Le comité organisateur se réserve le droit d'effectuer des changements de dernière minute en fonction des conditions météorologiques.

Dimanche 14 octobre 2018

12.00–18.00 h	Arrivée et enregistrement des participants, réception des chambres, installation de la place de travail
18.00 h	Cérémonie d'ouverture de la conférence avec apéro
20.00 h	Dîner
21.30–22.30 h	Présentation du programme pour les jours suivants

Lundi 15 octobre 2018

06.30–07.50 h	Petit déjeuner
08.00–13.00 h	Excursions mycologiques, en autobus
13.00–14.30 h	Déjeuner
14.30–18.00 h	Étude en salle de travail des espèces récoltées
18.00–18.50 h	Présentation des espèces intéressantes et présentation du travail de l'amadouviste (film aussi)
19.00–20.20 h	Dîner
20.30–21.30 h	Conférences et présentations
21.30–23.45 h	Étude en salle de travail des espèces récoltées

Mardi 16 octobre 2018

06.30–07.50 h	Petit déjeuner
08.00–13.00 h	Excursions mycologiques
13.00–14.30 h	Déjeuner
14.30–18.00 h	Étude en salle de travail des espèces récoltées
18.00–18.50 h	Présentation des espèces intéressantes
19.00–20.20 h	Dîner
20.30–21.30 h	Conférences et présentations
21.30–23.45 h	Étude en salle de travail des espèces récoltées

Mercredi 17 octobre 2018

06.30–07.50 h	Petit déjeuner
08.00–13.00 h	Excursions mycologiques
13.00–14.30 h	Déjeuner
14.30–18.00 h	Étude en salle de travail des espèces récoltées
14.45–16.00 h	Réunion du Comité
16.15–17.50 h	Assemblée générale ordinaire des J.E.C. 2018
18.00–18.50 h	Présentation des espèces intéressantes
19.00–20.20 h	Dîner
20.30–21.30 h	Conférences et présentations
21.30–23.45 h	Étude en salle de travail des espèces récoltées

Jeudi 18 octobre 2018

06.30–07.50 h	Petit déjeuner
08.00–13.00 h	Départ pour les excursions mycologiques, en autobus
13.00–14.30 h	Déjeuner
14.30–18.00 h	Étude en salle de travail des espèces récoltées
18.00–18.50 h	Apéro
19.00 h	Dîner de gala, programme culturel

Vendredi 19 octobre 2018

06.30–07.50 h	Petit déjeuner
08.00–13.00 h	Excursions mycologiques
13.00–14.30 h	Déjeuner
14.30–18.00 h	Étude en salle de travail des espèces récoltées
18.00–18.50 h	Présentation des espèces intéressantes
19.00–20.20 h	Dîner
20.30–21.30 h	Conférences et présentations
21.30–23.45 h	Etude en salle de travail des espèces récoltées

Samedi 20 octobre 2018

06.30–07.50 h	Petit déjeuner
08.00–12.00 h	Fermeture des locaux et fin du congrès

Programme supplémentaire (facultatif)

Nous proposons les excursions suivantes pour les cinq jours du congrès. Il est recommandé de signaler l'intention de participation dès l'inscription. Organisateur et exécuteur : **Agence de Voyage Transilvania Tourist Service** www.transilvaniatourism.ro.

Tour 1

Lundi (le 15 octobre 2018)

Comitat de Háromszék – terre des manoirs et des églises – excursion pour toute la journée sur le parcours Kézdivásárhely (Târgu Secuiesc)–Gelence(Ghelița)–Kovászna(Covasna)–Bikfalva(Bikfalău)–Csernáton (Cernat)–Bálványos (Băile Balványos)

Tour 2

Mardi (le 16 octobre 2018)

Aventure sur la terre des volcans (lac Saint Anne et ses environs)
ou

Le chemin des eaux minérales – guide Kisgyörgy Zoltán géologue (Balványos et ses environs)

Tour 3

Mercredi (le 17 octobre 2018)

Aventures de la noblesse à la culture populaire dans la région Baraolt/Barót (les lieux préférés de l'héritier du trône d'Angleterre) – Miklósvar(Micloșoara)–Kisbacon(Bățanii Mici)–Olasztelek(Tălișoara)–Vargyas (Vârghiș)

Tour 4

Jeudi (le 18 octobre 2018)

Excursion à Brasov – Bran et les églises fortifiées les Saxons de la Transylvanie) – Prázmár (Prejmer) – Brassó (Brașov) – Töröcsvár Bran) – Barcarozsnyó (Râșnov)

Tour 5

Vendredi (le 19 octobre 2018)

Excursion à Gyilkos-tó (le Lac tueur, Lacul Roșu) et les Gorges de Bicaz) – (Lacul Roșu) et les Gorges de Bicaz (Cheile Bicazului) – Tusnádfürdő (Băile Tușnad) – Csikszereda (Miercurea-Ciuc) – Gyergyószentmiklós (Gheorgheni) – Gyilkos-tó (Lacul Roșu) et les Gorges de **Bicaz** (Cheile Bicazului)

Conditions et prix

	jusqu'à 4 personnes Prix par VP	jusqu'à 8 personnes Prix par personne min. 6 personnes	jusqu'à 16 personnes Prix par personne min. 10 personnes
Tour 1	84 EUR/VP	18 EUR/pers.	15 EUR/pers.
Tour 2	56 EUR/VP	12 EUR/pers.	10 EUR/pers.
Tour 3	96 EUR/VP	21 EUR/pers.	17 EUR/pers.
Tour 4	112 EUR/VP	24 EUR/pers.	20 EUR/pers.
Tour 5	196 EUR/VP	42 EUR/pers.	35 EUR/pers.

Le prix comprend : Transport en véhicule personnel (VP) ou bus climatisé + droits de stationnement.

Guide local 4-8 personnes 70 EUR/jour
 8-20 pers. 90 EUR/jour

Panier-repas pendant l'excursion : 10 EUR/pers. (boissons non comprises)

Autres informations :

On recommande aux participants qui arrivent en avion à Bucarest et Sibiu (éventuellement Cluj-Napoca) de réserver à l'avance le transfert près de notre bureau partenaire. Il est recommandé de disposer des Lei (ROL) au comptant.

En Roumanie, on doit payer la route à péage, la vignette peut être acquise à toute station-service.

Les champignons recueillis sur le terrain seront exposés dans la salle de conférence dans une exposition mise à jour continuellement, les Cortinariis séparément des autres genres, espèces ou familles.

Au cours de la conférence, nous offrons la possibilité de présenter des affiches scientifiques dans le laboratoire ou à proximité.

Les participants peuvent tenir des conférences pendant le congrès. La durée sera décidée par le Comité d'organisation en fonction du nombre de candidats et communiquée au moment de la confirmation de la participation.

Indiquez, s'il vous plaît, sur le formulaire d'inscription l'intention de présenter une conférence et / ou d'exposer des affiches.

Rédigez, s'il vous plaît un résumé de l'affiche ou de la conférence (en format Word) dans une des langues officielles de la conférence (excepté le Hongrois et le Roumain) et envoyez-le par e-mail avant le 1^{er} Juin, 2018 au Président des J.E.C., Oswald Rohner (o.rohner@bluewin.ch). Ces résumés seront distribués aux parties intéressées en référence à l'affiche ou à la conférence.

Il est recommandé de préparer un résumé d'une page de la conférence, de l'affiche ou de toute recherche dans le domaine des gros champignons, en anglais, étant donné que le journal de la Société mycologique László Kálmán, *Moeszia. Le Champignonneur Transylvain* a l'intention de les publier. L'adresse de la rédaction : lksztgy@gmail.com. Terme d'expédition : 31 août 2018.

A la réception de l'hôtel un photocopieur et un ordinateur (avec accès Internet) seront disponibles.

Sur le territoire de l'hôtel, les participants à la conférence pourront profiter de la piscine, d'un sauna et d'un parking surveillé.

Contact :

Président du Comité d'organisation :

Dr. ZSIGMOND Győző

Tel. : (+ 40) 722 902 390 (pendant les jours ouvrables entre 10,00h–15,00)

Secrétaire du Comité d'organisation :

PÁL-FÁM Ferenc

Tel. : (+36) 30 9299 202 (pendant les jours ouvrables entre 10,00h–15,00 h)

et

ZÁGONI Imola

Tel. : (+40) 742 958 010 (pendant les jours ouvrables entre 10,00h–15,00 h)

Adresse postale :

RO-520032 Sf. Gheorghe, jud. CV, Császár Bálint nr. 3. Bl. 7/C/10.

e-mail :

cortinarius2018@gmail.com

Les informations concernant le congrès seront accessibles sur les suivants sites:

<http://www.jec-cortinarius.org>

<http://www.gombasz.ro>

Grand Hôtel Bálványos et environs



Quelques sites





**Les Gorges de Bicz/ Békás, Le chateau de Lázarea/Gyergyószárhegy)
et Le Lac tueur (Lacul Roșu/Gyilkos-tó)**



Photo : Ferenc PÁL-FÁM

Musée National Sicule de Saint-Georges / Sf. Gheorghe/ Sepsiszentgyörgy



Photo : Győző ZSIGMOND

**Exposition à Sf. Gheorghe/ Sepsiszentgyörgy
sur l'art populaire du traitement de l'amadouvier**



Photo : Tibor SÁNTHA

Polyporus sp.

Le journal *Moeszia*
de la Société Mycologique « Kálmán László »

**moe
szia** 5-6
ERDÉLYI GOMBÁSZ



- PÁL-FÁH Ferenc, BENEDEK Lajos: Tinóruk a Székelyföldön
- PÁL-FÁH Ferenc, BENEDEK Lajos, PLUTÁNÉ LUKÁCS Helga, LUKÁCS Krisztián, PLUTA Márk: Adatok a Görgényi-havasok nagygombáinak ismeretéhez
Adatok Torockó és Nagyarbagó nagygombáinak ismeretéhez
- ZSIGMOND Győző: Az ízletes vargánya és más vargányák a magyar néphagyományban
- KICSI Sándor András: Talán té kérdések a gombáival
- SÁGLADI Orsolya: A CLUSIUS-bödex és a *Fungorum in Pannonia* magyar nyelvű vargánya- és tinóru nevei
- Yu Shiyun CHANG & Su See LEE: A Maláj-félszigeten élő szemáj ártórsz gombafelhasználásra vonatkozó hagyományos ismeretei





Photo : Ferenc PÁL-FÁM

Cortinarius speciosissimus